

Paris, le 11 octobre 1964.

Copie

Cher Monsieur Bassence,

J'ai reçu avec plaisir votre lettre du 7: je ferai parvenir à André Chanson l'exemplaire de la motion IRAS que vous lui destiniez (je vous précise son adresse: Directeur des Archives, 60 rue des Francs-Bourgeois, Paris IIIe).

Je pense qu'il serait bon également d'en envoyer un exemplaire à chacune des personnes ci-après: M. Delfau, Secrétaire général du CNDICR, Karazol, 6 rue Neptune à Brest, Robert Lafont, 14 rue Parmentier St. Denis, à Paris, et le professeur Camproux (qui habite Montpellier, donc à toucher par l'intermédiaire de R. Lafont qui transmettrait): les trois derniers étant les représentants techniciens désignés pour la Commission mixte.

Quant au Ministre, j'avais tenu à lui faire ~~connaître~~ rapidement la motion dont je n'avais plus le texte, en remettant à M. Knapp, Conseiller technique, le texte in extenso publié par le " Sud-Ouest" le 25 septembre, en attirant son attention sur le fait que la seconde partie donnait un exemple concret, peut-être à discuter, mais intéressant par ce qu'il concernait toute une ethnie et un seul demi-département où l'on pourrait prouver le mouvement en marchant si tout le monde y met de la bonne volonté. J'étais accompagné par Yves Person, mais j'avais eu la chance de m'introduire auprès de M. Amestoy dès le 17, lendemain de mon retour de congé et M. Amestoy était également présent à l'entretien. Inspecteur général des Services administratifs, dont M. Fouchet nous avait parlé le 19 juin dernier, et qui accompagna le Ministre à Saint-Jean-de-Luz, n'aura souci de faire valoir le cas échéant les réserves que lui commandera objectivement sa connaissance des choses, mais sur la représentation paritaire comme sur la question importante du remboursement des frais à nos délégués à la Commission mixte plénière (si possible et si besoin aux sous-commissions), il paraît plus efficace que Knapp; il sera sans doute représentant du Ministre à la Commission et je m'en réjouis.

chacun
Nous avions demandé que la première réunion ait lieu rapidement, mais avec un délai de 20 jours qui permettrait ~~aux~~ deux parties de donner à sa délégation les consignes utiles: ceci ~~venait~~ par exemple ~~le~~ 22 octobre. Mais M. Knapp, toujours un peu mou, ne m'avait pas encore téléphoné à cet égard le 30 septembre: il m'a répondu, en s'excusant, que le Ministre venait de l'amener en Allemagne. Mais jusqu'au 7 oct, même situation; et Person a dû lui téléphoner à son tour en fin de semaine de ce fait.

/...

J'espère que si difficultés il y a, elles seront vite levées; dans tous les cas, nous insisterons pour aboutir.

Je crois ^{de préférence} que ~~des~~ avant la réunion plénière d'ouverture où par exemple Keravel fera part de ses suggestions et remarques en ce qui concerne l'enseignement du premier degré, il conviendrait que Sauveur Narbaitz, membre de la Sous-Commission c'est-à-dire conseiller technique de notre représentant unique à la Commission plénière, au même titre que les Occitans M. Delfau, ancien inspecteur primaire, devrait faire parvenir un rapport sur ce qui a été fait, sur ce qui existe, en Pays basque et sur ce qu'il suggère. A cet effet il pourrait grouper les remarques de Sallaberry, de Melle Mailharrin, etc..(1)

Grykeretiki
Je ne manquerai pas de vous tenir au courant. N'hésitez pas je vous prie, de votre côté, de m'informer aussi complètement que possible.

Bethi bihotzes.

Pierre IBARRONDO

Nota: Je vous signale, à toutes fins éventuellement utiles, que mon affectation ayant changé récemment, n'est plus valable le n° téléphonique qui figure sur le Bottin administratif; et que mes coordonnées nouvelles deviennent: TURBIGO 63-84 ou 63-85.

(1) Mêmes observations pour le secondaire, avec Harzitschelhar+ le chanoine Lafitte, etc..., le supérieur avec le professeur Lafont, Harrit....

Paris, le 16 août 1966.

Monsieur le Chanoine
Iba adixkidea,

Lors de mon passage de début de
mois écoulé à Bayonne et à IRAS, je m'étais
promis de vous faire part de l'échange de
lettres que j'eus avec Monseigneur Gouyon
en février-mars dernier.

Etant donné votre situation
personnelle et l'intérêt ouvert que vous
portez à ce qui touche Eskurara Iba
Eskualdunak, je me décide tardivement
à vous faire l'envoi, pour information,
des copies ci-jointes (en vous priant
toutefois de bien vouloir m'en faire
retour ...).

Enc. agur hoberena bikeritzen
dauzot, adixkidea.

— 10 —
P. Ibarondo

Je vous signale avoir posté ce matin une lettre-
circulaire, dont un exemplaire est M. Dassance,
au sujet du patoisage du Conseil National
dont je vous ai entretenus au Musée Basque.

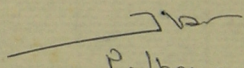
Pausetik - 22.10.66

Kalonje jama
'ta adixkidea,

Ai ei ama! hiru ziren ene
paperak eta biga bezik ez ditadazu
bihuntu; ene bi letiak, bai, bainan
M^{re} Gouyon-ena, -22.2.66 ekoa, ene
bigarren letian aipatua - nonbeit
Uztaritzen ahantzirik gelditu da (alta
beiratu nahi nuke). Berriz xekhatuz
segura hartzen duzula fida niz.

J. d'Echerevy-ren gainetik beste
zerbeit balio dienik balinbadugu,
helaziko dauzut.

Bihotzetik, zure.


P. Ibarondo

"Commission mixte" delakoaz
ez niz orain berriz mintzatu nahi. Alta!..

Eta "itinéraires" horietaz denarik
ez aheratzi!..

Paris le 23. 4. 67

Cher Monsieur le Chanoine

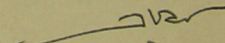
Je me proposais de faire part de quelques observations à votre correspondant de Paris au sujet de son "papier" du n° de Herrera du 20 avril.

Mi Domsq, mi JP Tourneil, à la sortie de la représentation d'"Etchakour", hier soir, n'ont pu me le désigner,

Voudriez-vous (à moins que vous ne partagiez pas ma manière de voir) les lui faire parvenir par le truchement de l'extrait annoté ci-joint ?

Bena onharbitza :
elles sont tout amicales.

Bien à vous


Pierre Ibarondo